



**Liberté**  
**C**ultures  
migration**Ns**  
**A**ccueil

Brochure d'information sur la violence  
contre les femmes et les mineurs  
étrangères/gers

Les services de Palermo.

**Projet LUNA**

***Liberté Cultures Migrations Accueil***

Intervention contre la violence de genre à  
l'avantage des femmes migrantes, géré par  
l'Association "Le Onde - Onlus" et financé par la  
Mairie de Palermo





Le Projet **LUNA** – Intervention contre la violence de genre à l'avantage des femmes migrantes, géré par l'Association "Le Onde - onlus" et financé par la Mairie de Palermo – il a le but de améliorer l'accès aux services des femmes immigrées.

Dans la brochure il est possible repérer les données au sujet de tous les services qui depuis 1998 constituent le "Réseau contre la violence aux femmes et aux mineurs de la ville de Palermo", et, de plus, le renseignement sur quelques-uns des services spécifiques qui s'adressent aux étrangers/ères.

On a repéré et on a fait le triage des services et des numéros à disposition qui peuvent être directement mis en service par une femme immigrée afin d'une demande d'aide, à partir de laquelle on donnera vie à un projet de sortie de la violence.

Cette brochure traduite en anglais, français et arabe, nous espérons de pouvoir la traduire même dans d'autres langues afin de la diffuser aux femmes d'autres communautés aussi.

Nous pensons que l'information est le premier pas afin de faciliter la demande d'aide de la part des femmes qui vivent la violence et qui ont même la difficulté de ne pas parler ou de ne pas lire correctement l'italien.

Nous nous proposons même de travailler de plus en plus en liaison avec des groupes de femmes étrangères, et de promouvoir auprès de chaque service la présence de la figure professionnelle de l'intermédiaire culturelle et linguistique.

# UNE DÉFINITION DE VIOLENCE CONTRE LES FEMMES

“N’importe quelle action de violence fondée sur l’appartenance sexuelle qui entraîne ou bien pourrait entraîner pour les femmes qui en sont victimes des méfaits ou des souffrances de nature physique, sexuelle ou psychologique, y comprise la menace de faire des actions pareilles, la privation arbitraire de la liberté, tant dans la vie publique que dans celle privée” (2002 Conseil d’Europe)

Il existe différents types de **VIOLENCE** qui peuvent se révéler contre toi.

## PHYSIQUE

Chaque forme de violence contre toi, ton corps, tes propriétés.

### **Pratique de la violence physique:**

celui qui te bouscule, casse tes objets, menace de t’ôter tes enfants, te gifle et te bat, te donne des coups de pied, te brûle avec les cigarettes, t’enlève, t’empêche de sortir ou de t’enfuir, etc.

## ECONOMIQUE

Chaque forme de privation et/ou de contrôle de ton autonomie économique, qui te limite ou t’empêche de disposer d’argent, de faire en liberté des achats, d’avoir un travail.

**Exemples:** celui qui t’oblige à faire des dettes, te force dans une situation de privation économique continue, qui se refuse de payer une allocation de salaire unique, donne son congé afin de ne pas verser la pension alimentaire, t’empêche de travailler ou de garder ton travail.

# SEXUELLE

Chaque **imposition** de pratiques sexuelles non désirées tant de la part de personnes étrangères que de la part de connaissances et/ou partenaires.

**Exemples:** ton partenaire t'impose des comportements et des rapports sexuels contre ton désir, t'oblige à employer du matériel pornographique, à avoir des rapports en présence et avec d'autres personnes, t'insulte, t'humilie ou brutalise au cours d'un rapport sexuel.

Parmi les violences sexuelles il existe: la traite des femmes dans le but sexuel, les mutilations génitales et les mariages forcés

# PSYCHOLOGIQUE

Consiste dans des attaques adressées à atteindre ta **dignité individuelle**, dans des formes de manque du respect à ton égard, dans des attitudes visant à confirmer continuellement ton état de subordination et ta condition d'infériorité.

**Exemples:** il amoindrit ta féminité et ta sexualité, vexe ton rôle maternel, t'insulte, t'humilie, te dénigre même en présence des autres, te surveille, t'éloigne de tes proches et de tes amis, menace toi tes enfants et ta famille, te fait développer un sentiment de culpabilité, etc.

Stalking

La violence psychologique peut se révéler par des véritables persécutions et vexations obsédantes qui ont le but de t'amener à un état d'alerte, d'urgence et de stress psychologique. Coups de fil, sms, e-mail, visites non désirées continues et même, le pistage, le rassemblement d'informations sur toi et tes mouvements: la persécution peut arriver jusqu'à des véritables menaces. Couramment connu en tant que stalking ("se poster") ce comportement est réalisé non seulement par les inconnus mais par les proches aussi poussés d'habitude de la rancune ou de la peur de perdre le contrôle sur toi

# CONSEQUENCES DE LA VIOLENCE

## Contre les femmes

Elle procure des graves conséquences physiques et/ou psychiques, quelques-unes avec des terminaisons funestes. Les effets les plus immédiats sont les hématomes, les fractures, etc.

La violence suppose une 'invasion' du soi, elle peut accabler ton sens de sûreté, la confiance envers toi-même et les autres, te provoque impuissance, passivité, faiblesse, isolement, confusion, incapacité de prendre des décisions, peur généralisée.

La violence et l'état de stress conséquent peuvent influencer de plus ta santé: troubles gynécologiques et gastro-intestinaux, douleurs chroniques, asthénie chronique et céphalée persistante, dépression.

## Contre les enfants

On appelle **violence assistée**, la condition à laquelle vient soumis le mineur qui assiste à n'importe quel acte de violence physique, verbale, économique contre la mère ou autre figure familial de référence: ces enfants décelent des problèmes de santé et du comportement, parmi lesquels troubles de poids, de nourriture ou du sommeil. Ils/elles peuvent avoir des difficultés à l'école et ne pas réussir à développer des relations intimes et positives.

Pour ce qui concerne les enfants (les mâles) on perçoit une intériorisation de la violence en tant que manière de résoudre les conflits.

# TU PEUX... SORTIR DE LA VIOLENCE!

Cherche de reconnaître avec toi-même que tu as vécu ou tu es en train de vivre une situation de violence. Pense que la violence, n'importe quelle, n'est pas justifiable, **au contraire c'est un crime**

Accepte tes peurs et tes anxiétés. Tu n'est pas coupable et tu ne dois pas avoir de la honte. La violence qui t'a frappé c'est une **"violation de tes droits", un crime grave.**

**Tu peux faire quelque chose afin de trancher la violence. Demande de l'aide aux Centres anti-violence ou aux services présents dans le territoire de résidence.** Tu trouveras des personnes compétentes avec lesquelles parler, à consulter en discrétion absolue. Tu peux trouver de l'écoute, de l'accueil et tu ne te sentiras pas seule.

**Si ta vie est menacée, adresse-toi tout de suite aux FORCES (112-113).**

Commence le **"parcours de sortie de la violence"** établi: "ensemble" c'est plus facile. Avec des personnes compétentes et sensibles tu peux trouver les solutions plus indiquées à ta situation.

## SI TU AS été VICTIME DE N'IMPORTE QUELLE FORME DE VIOLENCE RAPPELLE-TOI QUE:

- L'Institution de l'Assistance aux frais de l'Etat t'offre l'assistance judiciaire sans faire face à aucune dépense, si tu n'as pas un revenu.
- Tu ne dois pas avoir peur si ton partenaire ou ton mari te menace de te faire ôter les enfants: seulement le Tribunal peut décider au sujet de ceci pour l'exclusif intérêt des enfants.
- Si tu n'as pas de quoi vivre de manière autonome, le Tribunal reconnaît le droit à la subsistance pour toi et pour tes enfants.
- Si tu est mariée avec un italien, tu as le droit de demander la nationalité italienne.
- Si tu n'as pas des papiers d'identité, il y a des recours juridiques, afin de régulariser ton séjour en Italie.

## **INDEX**

Ces fiches-ci donnent des informations concernant les services qui peuvent aider quand on se trouve dans des situations de mauvais traitement et/ou de violence.

**De suite, vous trouverez:**

### **Numéros uniques Département pour les Droits et l'égalité des chances**

Numéro unique anti-violence femme 1522

Numéro unique contre la traite 800.290.290

Numéro unique contre chaque forme de discrimination 800.90.10.10

### **Les services d'urgence**

113

112

Premiers Secours hospitaliers

### **Les services de protection**

La liste des Commissariats de Police

Les postes de Gendarmerie

### **Les services socio-sanitaires**

Les Services de la Mairie de Palermo et ses sièges

Les Planning Familiaux et leurs adresses

### **Les services contre la violence**

Le Téléphone Femme de l'Entreprise Sanitaire 6

Les Services pour les mineurs

Le Centre Anti-violence "Le Onde Onlus"



**LARGO CHIGI, 19 – 00187 ROMA**  
**Sito web: [www.pariopportunita.gov.it](http://www.pariopportunita.gov.it)**

### **Numéro unique anti-violence femme**

**1522**

**Le numéro de téléphone d'utilité publique 1522 (financé du Département pour les Droits et l'égalité des chances) offre aux victimes de violence un soutien psychologique et juridique, et il les adresse envers des structures d'assistance et de protection publiques et privées du territoire.**

**Le service multilingue est opérationnel 24 h sur 24 365 jours par an, offre une première réponse aux victimes avec une graduelle approche aux services dans l'absolu anonymat.**

**Même celui/celle qui connaît ou qui est témoin de violence peut signaler le cas de manière anonyme.**

### **Numéro unique national contre la traite**

**800-290290**

**gratuit - anonyme – 24h**

**Vous aurez la possibilité de parler avec des opérateurs/trices spécialistes du phénomène de la traite dans les langues italien, anglais, espagnol, roumain, bulgare, serbe/croate, russe, arabe.**

L'opérateur/trice rassemblera les informations et se réservera d'évaluer l'opportunité d'intervenir en temps utile, selon le niveau du danger dans lequel se trouve la victime et selon sa volonté de commencer un parcours de libération du réseau du crime; dan le cas positif on mettra en service l'unité de crise et d'évaluation et un accueil auprès d'un lieu protégé (point de fuite). Vous viendrez contactées par l'opérateur/trice dans peu de temps pour une réponse.

## **UNAR**

### **Ufficio Nazionale**

### **Antidiscriminazioni Razziali (Bureau National Anti-discriminations Raciales)**

**Contact center: SOS Immédiat 800.90.10.10**

L'U.N.A.R. a la tâche d'assurer le principe de l'égalité des traitements pour n'importe qui est victime d'une discrimination, à cause de l'origine ethnique ou de race. A ce but l'U.N.A.R. a mis en service Contact center multilingue (italien, anglais, français, espagnol, albanais, roumain, russe, arabe et chinois mandarin) qui répond au **numéro unique gratuit 800.90.10.10**, opérationnel tous les jours dès 10,00 h à 20,00 h pour rassembler des signalisations, des dénonciations, et des témoignages concernant faits, événements, réalités, pratiques et actions qui compromettent, à cause de raisons de race ou d'origine ethnique, l'égalité des traitements entre les personnes.

# LES SERVICES D'URGENCE

Quand il arrive une dispute furieuse, tu es victime de violence sexuelle ou tu es battue ou tu es dans une situation de danger, tant pour toi que pour tes enfants, tu peux appeler ou faire appeler les suivants numéros d'urgence:

## 113

Il est suffisant appeler le 113 pour que la police secours intervient.

Il est opérationnel 24 heures sur 24 et il peut arriver chez toi. L'agent/agente de la police secours dressera un procès-verbal, qui ne doit pas être confondu avec la dénonciation. Ceci peut être appelé de n'importe quel téléphone à aucun prix.

## 112

Il est suffisant appeler le 112 et on active la Voiture-Radio de la Gendarmerie qui est en mesure d'assurer, 24 heures sur 24, l'intervention rapide de la Gendarmerie et de ses moyens.

Le 112 peut être appelé de n'importe quel téléphone à aucun prix.

La Gendarmerie rassemblera tous les éléments relevés et elle adoptera les mesures nécessaires.

## IL EST IMPORTANT SAVOIR QUE:

La plainte est un acte important et on peut la porter même par la suite à la violence **dans trois mois** depuis les épisodes.

En tout cas, adresse-toi auprès d'un Premier Secours Hospitalier et fais-toi "**rapporter**" les signes de la violence, en déclarant l'auteur. Ça c'est très utile à la démontrer, si tu décides de la dénoncer par la suite.

Rappelle-toi que pour les **violences sexuelles** le délai pour porter plainte c'est de **six mois**. Ça afin de te permettre une sereine évaluation du choix plus convenable à prendre. Mais pour la **violence sexuelle ou les mauvais traitements contre les mineurs** le procédé est d'office et par conséquent tu pourras dénoncer **même après six mois** et une fois présentée, elle sera irrévocable.

**A qui s'adresser pour les rapports concernant le mauvais traitement et/ou la violence:**

**ENTREPRISE DE REMARQUE NATIONALE ET D'HAUTE SPÉCIALISATION HÔPITAUX:**

**"Civico e Benfratelli"**

**P.zza N. Leotta 4 – tel. 0916665528/24/90**

**Pédiatrique "G. Di Cristina", "M. ASCOLI"**

**P.zza P. Montalto 2 - 0916066028**

Les prestations d'urgence sanitaire médical et chirurgical sont effectuées toutes les heures auprès de les Premiers Secours.

**L'A.R.N.A.S. Civique de Palermo**, réalise les procédures et les instructions opérationnelles pour la prise en charge d'urgence des femmes victimes de mauvais traitements et/ou de violences sexuelles et à mettre en service un "parcours d'assistance" concernant la "prise en charge" de la personne victime du mauvais traitement et/ou de la violence sexuelle.

**L'Hôpital G. di Cristina** assure le droit des enfants à la protection de chaque forme de violence, outrage ou de brutalité physique ou mentale, d'abandon et de négligence, de mauvais traitement ou d'exploitation, y comprise la violence sexuelle.

**ENTREPRISE HOSPITALIÈRE "V.  
CERVELLO"**

**Via Trabucco n. 180, Tel.091/68021111**

L'Entreprise a adhéré au réseau urbain anti-violence afin de pouvoir donner des réponses toujours plus appropriées aux besoins des usagers victimes de mauvais traitement et/ou de violence. A ce but on a nommé en tant que Responsable de l'Entreprise pour ce qui concerne ces problématiques le Responsable du Service Social de l'Entreprise.

Tu peux téléphoner et fixer un rendez-vous, ou bien te présenter directement au Service: de toute façon tu seras accueillie et aidée. L'Assistante Sociale doit garder toujours le secret professionnel et tu seras protagoniste de tes choix qui seront de toute façon respectés.

De plus auprès de l'Hôpital tu peux t'adresser même au Premier Secours des UU.OO. Médecine d'Accueil et D'Urgence et de l'U.O. Obstétrique et Gynécologie. Là, tu trouveras des médecins et des infirmiers qui sauront t'aider à aborder le problème de la violence, en assurant ton privé (privacy).

- **Premier Secours Médecine d'Accueil et d'Urgence** Opérationnel 24 heures sur 24 Tél. 091 680 27 20
- **Obstétrique et Gynécologie** Tél. 091 680 25 66

- **Service Social de l'Entreprise** Opérationnel du lundi au samedi dès 9,00 h à 14,00 h. Mardi et Jeudi, dans l'après-midi, on reçoit seulement sur rendez-vous  
Tél. 091 680 28 77/29 91 Télécopieur 091 688 78 79

## **ENTREPRISE HOSPITALIÈRE UNIVERSITAIRE POLICLINIQUE "PAOLO GIACCONE"**

Le Policlinique de Palermo a mis en service un service spécialisé pour la prise en charge de personnes victimes de violences sexuelles. Une équipe de professionnelles/nels, médecins et infirmiers du premier secours, médecins légistes, gynécologues et obstétriciens/ciennes, chirurgiens et psychiatres seront prêts à offrir compréhension, discrétion et compétence.

**En cas de "violence sexuelle" tu peux t'adresser à:**

### **Obstétrique et Gynécologie Premier Secours Obstétrique**

**Via Alfonso Giordano, 3 091 6552000  
dès 20 h à 8 h dans les jours ouvrables  
ou bien dans les jours fériés**

### **Médecine Légale**

**Via del Vespro, 129  
091 6553200**

**dès 8 h à 20 h dans les jours ouvrables**

# LES SERVICES DE PROTECTION

La **POLICE** et la **GENDARMERIE** ont la tâche d'aider les citoyennes/yens victimes de n'importe quel crime et de mener une enquête à ce sujet.

Le mauvais traitement et les violences sont des crimes et en tant que tels sont envisagés par les Forces.

Dénoncer un crime, surtout dans le cas où se reproduit (mauvais traitements familiaux en particulier) c'est la manière de l'interrompre et afin de poursuivre l'auteur en justice.

Si tu veux faire une dénonciation parce que tu es victime de violence, tu peux t'adresser auprès du Commissariat de Police ou du Poste de Gendarmerie plus proche (voire la liste).

**N.B. Il est possible dénoncer auprès de n'importe quel Commissariat ou Poste de Gendarmerie de manière indépendant du lieu de ta résidence.**

## PRÉFECTURE DE POLICE DE PALERMO COMMISSARIATS DE POLICE

## QUESTURA DI PALERMO COMMISSARIATI DI POLIZIA

Commissariati	Via	Telefono
<b>Libertà</b>	Gen. Arimondi , 2/q	091 721 31 11
<b>Politeama</b>	Via Bentivegna , 58	091.749 18 11
<b>San Lorenzo</b>	Via San Lorenzo Colli, 271/a	091.672 51 11
<b>Mondello</b>	Viale Regina Elena, 43	091.684 56 32
<b>Zisa-Borgo Nuovo</b>	Via Noce, 91	091.686 21 11
<b>Porta Nuova</b>	Corso Calatafimi, 421	091.656 14 11
<b>Oreto -Stazione</b>	Via Roma, 194	091.743 81 11
<b>Brancaccio</b>	Via F. Pecoraino , 7	091.649 09 00

**POSTES DE COMMANDEMENT DE LA  
GENDARMERIE**

**COMANDI CARABINIERI**

<b>Compagnia Palermo "CENTRO"</b>	Via Mura S.Vito, 1	091 26 11 11
<b>Compagnia Palermo "SAN LORENZO"</b>	Perpignano n. 350	091 40 00 55
<b>ACQUA dei CORSARI</b>	Messina Marine n. 600	091.6361850
<b>ALTARELLO di BAIDA</b>	Perpignano n.350	091 676 13 58
<b>BORGO NUOVO</b>	Perpignano n. 350	091 40 34 63
<b>BRANCACCIO</b>	Messina Marine n. 411/b	091 39 20 00
<b>CRISPI</b>	via del Carabiniere n. 3	091 52 56 22
<b>FALDE</b>	C. Giordano n. 3d	091.36 26 03
<b>MEZZO MONREALE</b>	Corso Calatafimi n. 92	091.488729
<b>OLIVUZZA</b>	Largo Siviglia n.27	091.6112244
<b>ORETO</b>	Viale dei Picciotti n. 49/D	091.6218505
<b>PALLAVICINO</b>	Vicolo Mons. Comboni n. 19	091.6711183
<b>PARTANNA MONDELLO</b>	Patroclo n. 18	091.530521
<b>PORTA MONTALTO</b>	P.zza Marina n. 56	091.6161423
<b>PORTO</b>	F. Crispi n. 248	091.582962
<b>PRETORIA</b>	Torino n. 27/d	091.6168917
<b>RESUTTANA COLLI</b>	Villa Barbera n. 7	091.513661
<b>ROCCA MONREALE</b>	Corso Calatafimi n. 812	091.6681272
<b>SCALO</b>	Viale dei Picciotti n. 49/A	091.6216389
<b>UDITORE</b>	Uditore n.18	091.228346
<b>VILLAGRAZIA</b>	V.le Reg. Siciliana n. 5150	091.6307420

# LES SERVICES SOCIO SANITAIRES

## SERVICES DE LA MAIRIE DE PALERMO

### SERVIZI DEL COMUNE DI PALERMO

Si tu vives un problème de violence tu peux t'adresser au Service Social plus proche afin de recevoir des informations, du soutien et de l'aide afin de 'construire' un parcours de sortie de la violence même en impliquant, s'il est nécessaire, d'autres services spécialisés.

On doit téléphoner et fixer un rendez-vous.

L'assistante sociale doit garder le secret professionnel et tu seras protagoniste de tes choix qui seront de toute façon respectés.

L'Assistante Sociale peut t'aider dans les situations de violence, en particulier celle qui arrive à l'intérieur de la famille.

De suite tu trouveras les adresses, les numéros de téléphone et les horaires des Services Sociales de la Mairie de Palermo.

#### **U.O. NOMADES ET IMMIGRÉS (U.O. NOMADI E IMMIGRATI)**

Piazza Kalsa, 31

091 616 18 64 – 091.616 27 50 – 091. 6162943

#### **U.O. ENQUÊTE DE I° NIVEAU ET PROJETS A COURT TERME (U.O. INDAGINI DI I° LIVELLO E PROGETTI A BREVE TERMINE)**

Via Messina Marine, 15

091.621 79 19 – 091. 47 67 73

<b>Circoscrizione</b>	<b>sede</b>	<b>telefono</b>
<b>I Palazzo Reale, Monte di Pietà, Tribunali Castellammare</b>	Centro Sociale "Maricò" Via Mongitore, 3/B 90134	091.7402408 091.7402409 091.7402410 fax 091.651 8417
<b>II Settecanoli, Brancaccio, Ciaculli , Sperone</b>	Via Messina Marine 15 - 90123	091.621 46 37 091.621 70 86 091.621 33 63
<b>III Oreto , Stazione, Villagrazia, Falsomieie</b>	Via Raiti, 13 90128	091.657 04 42 091. 645 5714 091 645 57 14
<b>IV Altarello, Boccadifalco, Cuba, Calatafimi, Mezzomonreale, Villatasca, Montegrappa, S. Rosalia</b>	V.le Regione Siciliana, 95 - 90129	091.740 22 49 091.59 92 36
<b>V Borgo Nuovo, Noce, Uditore, Zisa, Passo di Rigano</b>	Centro Sociale "Città Aperta" Largo Pozzillo 90135  Piazzale F.Pirandello n. 6 90135  Via Bevignani, 74 90145	091.6730 714  091.673 57 31 091.740 46 48 091.673 78 90  091.740 33 12
<b>VI Cruillas, Cep, Resuttana, San Lorenzo</b>	Via Monte San Calogero, 26/28 90146	091.740 76 83/88/80 – 091 740 76 88
<b>VII Arenella, Vergine Maria, Pallavicino, San Filippo Neri ex Zen  Partanna Mondello, Tommaso Natale, Sferracavallo</b>	Via Cottolengo n. 18-20 90146  C/o Casa di Riposo ex ONPI Piazzetta della Serenità, 5 90151	091.671 88 23 091.672 11 95  091.6843479 091.6840897
<b>VIII Libertà, Montepellegrino, Malaspina, Palagonia, Politeama</b>	C/o Ospedale E. Albanese Via Papa Sergio, 1 90142	091.54 75 88 091.631 47 35

**SERVICE SOCIAL DU TERRITOIRE  
ENTREPRISE USL N. 6  
PLANNING FAMILIAL**

**SERVIZIO SOCIALE TERRITORIALE  
AZIENDA USL N. 6  
CONSULTORIO FAMILIARE**

Le Planning Familial est un service public de l'Entreprise Sanitaire auquel on peut accéder gratuitement.

Auprès du Planning Familial tu trouveras: gynécologue; obstétricien/tricienne; assistante sociale; psychologue. C'est une équipe de travail disponible à t'écouter, te donner de l'aide et des informations des problèmes qui concernent:

- La santé de la femme et du couple (par ex. la procréation, l'interruption de grossesse, les préventions des maladies, les examens et les analyses)
- Les relations familiales (par ex. la tutelle des filles-mères, des enfants nés hors du mariage, les problèmes de l'enfance, de l'adolescence ou de la jeunesse, les problèmes du couple, les difficultés entre les parents et les enfants, la garde des mineurs, etc.)

Le planning familial a beaucoup de services, tant pour toi, que pour les mineurs, tu trouveras de suite la liste de ces citoyens-là auxquels tu peux t'adresser.

En cas de violence tu peux téléphoner et fixer un rendez-vous afin d'en parler et d'aborder les problèmes conséquents pour toi et pour tes enfants.

Tu peux te faire visiter et conseiller par un médecin pour ce qui concerne les méfaits physiques des violences sexuelles (par ex. les maladies).

C'est un service où tu trouveras seulement du personnel spécialisé qui peut répondre à tes besoins et qui travaille en réseau avec les autres services du territoire.

Le Planning Familial est un lieu réservé pensé pour les femmes, les couples, les familles, les enfants.

Quand tu téléphones tu sauras ce qu'on peut t'offrir et les interventions sont faites en gardant ton privé (privacy).

Après d'un Planning Familial tu peux t'adresser avec une grande tranquillité afin d'avoir l'aide duquel tu as besoin.

<b>DISTRETTO SANITARIO</b>	<b>INDIRIZZO</b>	<b>TELEFONO</b>
<b>D.S.10:</b> Tribunali- Castellammare, Palazzo Reale-Monte di Pietà, Montegrappa- S.Rosalina, Politeama Comuni: Ustica (Pa), Lampedusa e Linosa (Ag)	Via Cesalpino, 19/a 90128 Palermo	091.7037308
	Via Roma, 519 90139 Palermo	091.7032234/35/3 6
<b>D.S. 11:</b> Altarello, Boccadifalco, Cuba-Calatafimi, Zisa Mezzomonreale, Comuni: Altofonte, Belmonte Mezzagno, Monreale, Piana degli Albanesi, S. Cristina Gela	P.zza Micca, 26 90137 Palermo	091.6684608/41/71
	P.zza Danisinni 90134 Palermo	091.6520644
	Pietratagliata 50 90135 Palermo	091.59 94 39
	Via Venero, 212 Monreale: Via Kastriota, 219 Piana degli Albanesi	091-6402767  091-8574330
<b>D.S.12:</b> Borgo Nuovo, Cruillas - S. Giovanni Apostolo, Malaspina-Palagonia, Noce, Tommaso Natale - Sferracavallo, Uditore- Passo di Rignano	Largo Pozzillo, 7 90135 Palermo	091.7035301/02 /06
	Via del Cedro, 6 90148 Palermo	091.7036781/82
	Via N.C. 1 n.3 90145 Palermo	091.7035502/07/08
	Via Monte S. Calogero, 28 90146 Palermo	091.7407689/90
<b>D.S.13:</b> Arenella, Vergine Maria, Libertà, Montepellegrino, Pallavicino, S.Filippo Neri, Partanna Mondello, Resuttana-S. Lorenzo	Via Papa Sergio I°, N°5 c/o Osp. E. Albanese Palermo	091.7036834
	Via Padre Rosario da Partanna, 7 – 90146 Palermo	091.7036742/44/54
	Via L. Einaudi, 16 90146 Palermo	091.7036715/ 18
	Via M. D'Azeglio, 6/a 90143 Palermo	091.703 21 74/75
<b>D.S.14:</b> Brancaccio, Ciaculli, Oreto-Stazione, Settecannoli, Villagrazia- Falsomiele Comune: Villabate	Via delle Vega, 25 90124 Palermo	091.7037280/81 /82/83/84
	Via Regina Maria di Sicilia, 16 90123 Palermo	091.7037271/55
	Via G. Arcoleo, 25 Palermo	091.7037336
	Corso V. Emanuele, 138 Villabate	091.7037288

# LES SERVICES CONTRE LA VIOLENCE

## ENTREPRISE USL N. 6 TÉLÉPHONE FEMME

**AZIENDA USL N. 6  
TELEFONO DONNA  
Numero verde gratuito 800 397 363**

**Numéro unique gratuit** contre la violence, le mauvais traitement, l'abus psychologique ou sexuel. Le service téléphonique répond tous les jours du lundi au vendredi, dès 08.00 h à 14.00 h.

C'est un service d'écoute, de consultation et d'information.

Tu peux appeler afin de parler de tes problèmes liés à des situations de violence ou bien à des conflits familiaux, avec quelqu'un qui peut t'aider à les comprendre et à les aborder.

Tu peux téléphoner même dans l'anonymat; des assistantes sociales et des psychologues de l'entreprise répondront, prêts à te donner des informations, même de type juridique, concernant le parcours de sortie d'une situation de violence et grâce auxquels tu pourras prendre contact avec d'autres services de Palermo.

Le service a été pensé et organisé de l'Entreprise Sanitaire 6 afin de te donner de l'écoute et du soutien, mais pour t'adresser aussi où on peut te donner de l'aide par un entretien personnel, une visite médicale, une aide économique, de l'hospitalité, etc.

C'est un service en réseau avec tous les services publics et privés du territoire.

## ET DANS LE CAS DE VIOLENCE CONTRE UN/UNE MINEUR/EURE?

**DOMINE LA SITUATION, PROTÈGE-LUI!!**

### **En t'adressant:**

- aux **Services Sociaux** de la Mairie de Palermo (voire liste) ou aux **Planning Familials** (voire liste) qui mettront en service les services spécialisés: **G.O.I.A.M.** (Groupes Opérationnels Inter-institutionnels contre l'Abus et le Mauvais traitement des Mineurs);
- aux **FORCES, POLICE ET GENDARMERIE** qui adresseront la dénonciation auprès de l'Autorité Judiciaire (**Parquet** auprès du Tribunal). A l'intérieur de la Préfecture de Police il est opérationnel même **le Bureau Mineursri**;
- **au TRIBUNAL POUR LES MINEURS** auprès du Tribunal des Mineurs Via Principe di Palagonia, 135 – 90145 Tel. Centralino 091.6867911;
- au **PARQUET** auprès du Tribunal des Mineurs Via Principe di Palagonia, 135 – 90145 Tel. Centralino 091.6867911

**Pour les urgences on peut téléphoner au numéro 114 opérationnel sur le territoire national 24 h sur 24.**

Centre anti-violence  
**LE ONDE O.N.L.U.S.**  
Palermo – via XX Settembre 57  
Tél. 091.327973

Si tu es ou bien tu as été victime de violence et tu n'arrives pas à surmonter le traumatisme ou bien à l'aborder, tu peux nous appeler et venir auprès de notre centre d'accueil.

Nous recevons seulement sur rendez-vous. Par le téléphone tu pourras avoir les premières informations au sujet des problèmes que tu est en train de vivre, nous fixerons pour toi un rendez-vous avec une opératrice d'accueil afin de parler de ta situation et de déterminer les aides desquelles tu as besoin pour 'construire' un projet de vie sans violence.

Le Centre est en liaison avec les autres services et les forces, Police et Gendarmerie, de Palermo.

Nous travaillons en liaison avec le Planning Familial Juridique de l'U.D.I. (Union Femmes Italiennes), où tu pourras jouir des consultations juridiques, civiles et pénales, desquelles tu as besoin.

Le Centre est un 'lieu des femmes' auquel tu peux t'adresser même dans l'anonymat, né et pensé afin

de répondre aux problèmes qui découlent de la violence familiale et sexuelle. Nous savons combien c'est difficile 'construire' un parcours pour une nouvelle vie et combien de force on doit trouver pour le penser, encore avant que pour le faire.

**Le Centre est opérationnel dans les jours:  
lundi, mercredi et vendredi dès 09.00 h à  
13.00 h et mardi et jeudi dès 15h.30 à 19h.30.**

L'Association offre:

Espace aux mots et accompagnement social.

Consultations psychologiques individuelles et groupes thérapeutiques.

Evaluation du risque et recherche d'hospitalité (auprès de la 'Maison des Moire', ou auprès des autres maisons gérés par nous) pour toi et pour tes enfants.

Consultations juridiques civiles et pénales.



Secteur des activités d'assistance sociale  
U.O. Nomades et immigrés



Via XX Settembre, 57 – 90141 Palermo  
Tél. et Télécopieur 091-327973  
E-mail : [leonde@tin.it](mailto:leonde@tin.it)  
[www.leonde.org](http://www.leonde.org)